



CLASSIQUES
GARNIER

FISCHBACH (Sophie), « Code de transcription », *Jules Supervielle. Une quête de l'humanisation*, p. 7-7

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11006-4.p.0007](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11006-4.p.0007)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

CODE DE TRANSCRIPTION

Afin de faciliter la lecture, les transcriptions des manuscrits et dactylographies les plus significatifs de Jules Supervielle ont été reproduits en annexe. Pour répondre à une double exigence de lisibilité et de fidélité aux documents transcrits, une transcription linéarisée – visant à permettre la lecture de textes parfois très raturés – a été alliée à une mise en page renvoyant davantage à une transcription diplomatique. Celle-ci permet en effet de reproduire plus aisément les indications importantes laissées par Supervielle quant à l'organisation des folios.

Dans son édition de la correspondance de Jules Supervielle et de René Étiemble, Jeanine Étiemble a fait le choix de conserver la ponctuation et la présentation des titres d'œuvres, d'articles et de poèmes telle qu'elles se présentent dans les lettres qu'elle transcrit. Dans un souci d'homogénéité et de cohérence, lorsque cet ouvrage est cité, certains signes de ponctuation, notamment les points qui séparent les phrases, ont été rétablis, et la présentation des titres a été modifiée afin de les faire coïncider avec le reste de l'étude.

Dans la transcription des manuscrits, les codes suivants ont été utilisés :

[abc]	biffé
[[abc]]	long passage (paragraphe, tirade, page) biffé
<abc>	ajout
<<abc>>	ajout en marge
<i>abc</i>	éléments dactylographiés
abc	éléments autographes
abc	lecture conjecturale
xxx	éléments qui n'ont pu être déchiffrés